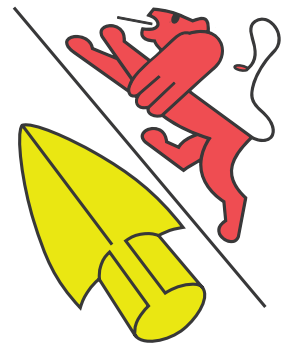


# SCHLATTER

## INFORMATIONEN

Nr. 2 | Juni 2022



PUBLIKATIONSORGAN DER GEMEINDE SCHLATT TG

## Gemeinderatskandidat/in gesucht

Am 27. November 2022 finden die Gesamterneuerungswahlen des Gemeinderats Schlatt für die Amtsperiode 2023–2027 statt. Wie bereits bekannt, wird sich Gemeinderat Hans Möckli (Ressort Bau) nicht mehr zur Wahl stellen, womit ein Sitz im Gemeinderat frei wird.

- Wollen Sie sich in der Milizarbeit engagieren?
- Sind Sie bereit, Verantwortung für unser Gemeinwohl zu übernehmen?

- Haben Sie Interesse an politischen Vorgängen und Geschehnissen in der Gemeinde?
- Haben Sie idealerweise Erfahrung im Baubereich?

Dann melden Sie sich bei Gemeindepräsidentin Marianna Frei (052 646 02 61, marianna.frei@schlatt.ch) und erfahren Sie mehr über die spannende Aufgabe im Gemeinderat.

### Was ist Milizarbeit?

Im Milizsystem bringen die Behördenmitglieder Erfahrungen und neue Ideen aus dem Berufsleben in die Gemeindeführung ein. Know-how fliesst so aus Wirtschaft, Bildung und aus dem privaten Umfeld in die Exekutivarbeit ein. Ein breites Spektrum an Wissen und individuelle Fähigkeiten werden so für öffentliche Zwecke nutzbar. Als im Milizsystem tätiges Mitglied in der Gemeindeexekutive tragen Sie mit Ihren Erfahrungen und Kenntnissen

aus dem Berufsleben dazu bei, dass die Gemeinde innovativ, bürgernah und anpassungsfähig bleibt.

### Das Ressort «Bau»

Im Ressort «Bau» sind Sie unter Berücksichtigung von sachlichen Aspekten verantwortlich für die Umsetzung und Einhaltung der kommunalen und kantonalen Bauvorschriften. Sie überprüfen mit Unterstützung der Verwaltung und Fachexperten eingereichte Baugesuche auf ihre Richtigkeit, beraten den Gesamtgemeinderat bei Bewilligungs- oder Ablehnungsentscheiden und prägen die raumplanerische Zukunft der Gemeinde mit Ihrer Mitarbeit in Kommissionen (z.B. der Kommunalplanungsrevision). Zeitliche Flexibilität und Verfügbarkeit während der Bürozeiten sind von Vorteil.

Der Gemeinderat freut sich über Ihr Interesse und Ihre Kontaktaufnahme.



## Öffnungszeiten über die Sommerferien 2022

Während den Sommerferien sind die Büros der Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

**Montag, 11. Juli 2022  
bis und mit  
Freitag, 12. August 2022**

**Montag bis Freitag:  
8.00 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag:  
7.00 bis 14.00 Uhr  
durchgehend**

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer.

## Nachruhe und Ruhezeiten

Immer wieder erhält die Gemeinde Reklamationen wegen Lärmbelästigung.

Grundsätzlich gilt die allgemeine Nachruhe **zwischen 22.00 und 6.00 Uhr**. In dieser Zeit darf keinerlei störender Lärm verursacht werden. An Sonn- und Feiertagen, an öffentlichen Ruhetagen sowie über Mittag (12.00 bis 13.00 Uhr) ist zudem auf lärmverursachende Tätigkeiten (z.B. Rasenmähen) zu verzichten.

Gerade im Sommer, wo das schöne Wetter dazu verleitet, die Abendstunden draussen zu verbringen, ist Rücksichtnahme und Toleranz von beiden Seiten gefordert.

Zur Vermeidung von Unstimmigkeiten empfehlen wir Ihnen daher, in erster Linie das Gespräch mit Ihrem Nachbarn zu suchen oder sich an die Nacht- und Ruhezeiten zu halten.

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat in seinen Sitzungen von Anfangs März bis Ende Mai folgende Themen behandelt, diverse Entscheide erlassen und Stellungnahmen zur Kenntnis genommen:

### Machbarkeitsstudie Tempo-30-Zonen im Gemeindegebiet

Die Machbarkeitsstudie über die mögliche Einführung von Tempo-30-Zonen im Gemeindegebiet hat ergeben, dass Tempo-30-Zonen in diversen Gebieten der Gemeinde sinnvoll und möglich sind. Entgegen der Ankündigung in der letzten Ausgabe der Schlatter Informationen ist es nicht möglich, bereits an der nächsten Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2022 ein Kreditbegehren für die Projektumsetzung zu stellen – die Projektgebiete werden der Stimmbevölkerung jedoch vorgestellt. Nach der Versammlung

werden die entsprechenden Informationen ebenfalls auf der Homepage ([www.schlatt.ch](http://www.schlatt.ch)) aufgeschaltet.

### Sanierungsprojekt Gemeindehaus

In der letzten Ausgabe wurde informiert, dass für das Sanierungsprojekt eine Potenzialanalyse und Kostenermittlung in Auftrag gegeben wurde. Bei der Erarbeitung jener Analyse hat sich gezeigt, dass am Gemeindehaus noch andere Mängel bestehen, als nur die Heizung und Fenster – so sind auch diverse Feuerschutzbestimmungen nicht mehr eingehalten, die Wärmedämmung entspricht nicht mehr den heutigen Ansprüchen und die Geländer im Treppenhaus entsprechen nicht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Im Weiteren haben zum Beispiel die Sanitäranlagen (im EG) ihre Gebrauchsdauer

erreicht, die Bodenheizung und Lüftungsanlage im Saal (1. OG) weisen gravierende Mängel auf.

All diese Faktoren bedingen weitgehende Abklärungen. Es ist daher nicht möglich, bereits an der kommenden Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2022 ein Kreditbegehren zu unterbreiten. Auch hier erfolgt eine Information über den Projektstand, welche nach der Versammlung ebenfalls auf der Homepage aufgeschaltet wird.

### Klausurtagung 2022 des Gemeinderates

Der Gemeinderat wird sich am 5. November 2022 zur Klausurtagung treffen. An der Tagung werden – nötigenfalls unter Beizug von Fachpersonen – üblicherweise Geschäfte behandelt, welche den Rahmen einer ordentlichen Gemeinderatssitzung sprengen würden.

### IMPRESSUM

**SCHLATTER**  
INFORMATIONEN



**Publikationsorgan der Gemeinde  
8252 Schlatt TG**

Erscheint vierteljährlich und wird gratis in allen Haushaltungen von Schlatt verteilt.

**Herausgeber, Redaktion**  
Politische Gemeinde Schlatt  
Telefon 052 646 02 60  
Fax 052 646 02 66  
E-Mail: [gemeinde@schlatt.ch](mailto:gemeinde@schlatt.ch)

**Gestaltung, Layout und Druck**  
Druckerei Steckborn, Louis Keller AG  
Seestrasse 118, 8266 Steckborn  
Telefon 052 762 02 22  
[www.druckerei-steckborn.ch](http://www.druckerei-steckborn.ch)

**Auflage**  
900 Exemplare



**RECYCLED**  
Papier aus  
Recyclingmaterial  
**FSC® C031954**

## Der älteste Schlatter Einwohner, Walter Monhart, konnte am 1. Mai seinen 100. Geburtstag feiern



Der Gemeinderat gratuliert Walter von ganzem Herzen und wünscht ihm alles Gute, viel Freude im Kreise seiner Familie und, dass sein Humor und seine Zufriedenheit ihn an jedem Tag im neuen Lebensjahr weiterhin begleiten mögen.

Herzlichen Glückwunsch, der Gemeinderat

## Feuerwehr NEWS

Die Feuerwehr Schlatt besteht aktuell aus 50 Angehörigen und sie üben regelmässig, um den Feuerwehreinsatz optimal gewährleisten zu können. Die Angehörigen der Feuerwehr stellen einen grossen Teil Ihrer Freizeit zur Verfügung, damit im Ernstfall den Bürgerinnen und Bürgern von Schlatt ein gut ausgebildetes Team zur Verfügung steht. Die Politische Gemeinde freut sich sehr, gleich acht Neuzugänge verzeichnen zu können. Für die anspruchsvollen Aufgaben haben sich gemeldet:

Bantschu Jérôme, Fischbacher Ralf, Fischer Yves, Müller Cornelia, Pors-

berg Oliver, Reber Philipp, Vroomen Remo und Weber Cornelia.

Die politische Gemeinde wünscht den Neuzugängen einen guten Start und viel Freude im neuen Amt.

In einem Ernstfall müssen die Feuerwehreute sich absolut aufeinander verlassen können. Gerade dies stellen mit beeindruckenden rund 30 Dienstjahren **Irene Weber und Hans Möckli** unter Beweis!

Für ihren langjährigen Einsatz und besonders grosses Engagement bei der Feuerwehr Schlatt, dankt ihnen das gesamte Feuerwehrteam sowie

auch die Politische Gemeinde ganz herzlich. Wir wünschen Euch viel Glück und Zufriedenheit, aber vor allem beste Gesundheit.

Die Feuerwehr sucht als Ergänzung für ihr Team laufend motivierte Frauen und Männer, die sich für den anspruchsvollen Dienst zur Verfügung stellen wollen. Dabei spielt es keine Rolle, ob Vorkenntnisse vorhanden sind oder nicht. Eine umfassende und abwechslungsreiche Ausbildung ist garantiert.

*Gemeinderat Roman Rothacher,  
Ressort Verkehr und Sicherheit*

## Mahlzeitendienst neu organisiert

Per 1. Juni 2022 wird der Mahlzeitendienst der Region Diessenhofen neu von den Gemeinden der Region organisiert, da der bisherige Lieferdienst so nicht mehr zur Verfügung steht.

Elisabeth Gretler und ihr Team übernehmen die Verteilung der Mahlzeiten. Gekocht wird im Al-

ters- und Pflegezentrum Stammortal. Das Standardmenü kostet CHF 19.– inkl. Lieferung.

Das Angebot steht betagten, kranken, behinderten oder rekonvaleszenten Personen zur Verfügung. Die Region Diessenhofen beinhaltet Basadingen, Diessenhofen, Schlatt, Schlattingen und Willisdorf.

Bestellt kann werden über: Elisabeth Gretler, Telefon 078 611 01 55, MZD-diessenhofen@bluewin.ch

Ein herzliches Dankeschön für die geleistete Arbeit in den letzten Jahren gilt der Pro Senectute Schaffhausen als Organisator und Beda Beck Basadingen als Zubereiter der Menüs.

## Personalwechsel im Steueramt

### Abschied und Dank

Frau Marimar Chicote arbeitet seit 2013 auf dem Steueramt der Gemeinde Schlatt – im Jahr 2014 übernahm sie die Leitung und führt seither mit Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit das Steueramt.

Nach fast 10 Jahren wendet sich Frau Chicote einer neuen Herausforderung zu und verlässt die Gemeinde daher per 30. Juni 2022.

Der Gemeinderat und die Verwaltung danken Marimar Chicote für ihren langjährigen Einsatz und die schöne sowie positive Zusammenarbeit.

Für ihre Zukunft und die neue Aufgabe wünschen der Gemeinderat und die Verwaltung ihr alles Gute, viel Freude und Erfolg.

### Fabio Castro übernimmt das Steueramt

Erfreulicherweise konnte bereits intern eine Nachfolgeregelung gefunden werden. Der aktuelle Lernende Fabio Castro beendet seine dreijährige Ausbildung zum Kaufmann EFZ im Sommer 2022 und wird danach das Steueramt übernehmen.

Der Gemeinderat sowie Fabio Castro sind sich bewusst, dass die

Leitung des Steueramts eine grosse Herausforderung ist, welche mit hoher Verantwortung verbunden ist. Herr Castro wurde von Frau Chicote vertieft in die Aufgaben des Steueramts eingearbeitet und wird ab Herbst 2022 zudem eine Weiterbildung absolvieren, um somit nach einer gewissen Einarbeitungszeit bestens für die Aufgabe gewappnet zu sein.

Gemeinderat und Verwaltung freuen sich, Fabio Castro auch nach Ende seiner Ausbildungszeit weiterhin zum Team zählen zu dürfen und wünschen ihm viel Freude in seinem neuen Aufgabenbereich.

## Zurückschneiden von Grünhecken, Sträuchern und Bäumen

Liegenschaftsbesitzer haben gemäss § 42 des Gesetzes über Strassen und Wege zu beachten und einzuhalten:

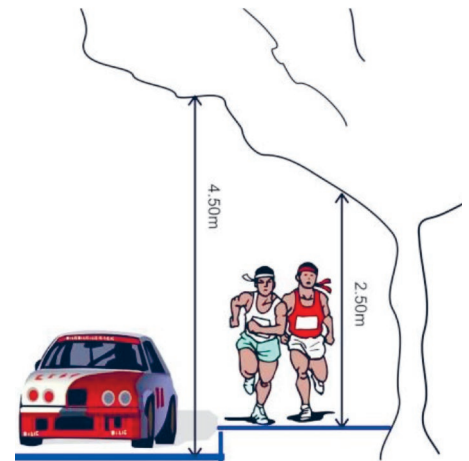
- Bäume, Sträucher und Grünhecken sind bis auf die Grenze zum öffentlichen Grund zurückzuschneiden. Die lichte Höhe über öffentlichen Strassen und Wegen muss eingehalten werden.
- Strassenflächen 4.50m
- Fusswege und Trottoirs 2.50m
- Öffentliche Beleuchtung und die Verkehrssicherheit dürfen nicht beeinträchtigt werden.

- Hausnummern, Signale, Strassenbenennungstafeln sowie Hydranten sind freizuhalten, damit diese gut sichtbar sind. (Feuerwehr und Rettungsdienste sind darauf angewiesen!)

**Termin: Freitag, 15. Juli 2022**

Beim Nichtbeachten dieser Anforderung wird die Gemeinde das Zurückschneiden nach einmaliger Ansetzung einer Frist auf Kosten der Eigentümerschaft in Auftrag geben.

Der Gemeinderat dankt Ihnen für eine rechtzeitige Erledigung.



## Bewilligte Bauten

### Umbau Scheune und Erweiterung Wohnraum

Parz. 370, Schmittweg  
Sandra Meister, Schlatt

### Asphaltierung der Rollkiesflächen des bestehenden Vorplatzes

Parz. 317, Frauenfelderstrasse  
Alfred Abegg, Schlatt

### Asphaltierung der Rollkiesflächen des bestehenden Vorplatzes sowie Teilersatz Fassade West und Ersatz Scheunentor

Parz. 105, Frauenfelderstrasse  
Bernd und Anneke Schuster, Schlatt

### Räumliche Abtrennung für einen Hofladen

Parz. 9, Dickihof  
Sabrina und Jonas Lang, Schlatt

### Terrainveränderung bzw. Bodenaufbesserung (nachträgliches Baugesuch)

Parz. 673, Galgenbuck  
Hans Jörg Studer, Schlatt

### Sauna (nachträgliches Baugesuch)

Parz. 1140 und 1454, Kohlfirststrasse  
Martin und Christine Schunertis-Grandits, Schlatt  
Dominik und Anne Burkhalter, Schlatt

### Entwässerung Fortel – Umlegung Meliorationsleitung

Parz. 339 und 345  
Politische Gemeinde Schlatt

### Neubau überdachter Sitzplatz mit Glasseitenwänden (unbeheizt)

Parz. 233, Kindergartenweg  
Corinne und Wilfried Bamert, Schlatt

### Anbau Aussenklimabereich (überdachter Auslauf/Voliere) für Legehennen

Parz. 14, Dickihof  
Sabrina und Jonas Lang, Schlatt

### Umbau / Sanierung Wohnhaus

Parz. 1007, Fallentor  
Flavio Möckli, Schlatt

### Erstellen von zwei Einfamilienhäuser

Parz. 314, Frauenfelderstrasse  
Johanna Scheiba und Alois Vollstuber, Schaffhausen

## sasag hat Ihr Glasfaserkabelnetz in Schlatt modernisiert

### Für noch mehr Leistung im sasag-Netz

Die Schweiz belegt beim Breitbandausbau europaweit einen Spitzenplatz. Dies ist massgeblich den gut ausgebauten Kabelnetzen zu verdanken. sasag-Kunden können sich schon heute auf ein sehr leistungsfähiges Netz mit hohen Bandbreiten von bis zu 1 Gigabit/s verlassen.

### Das flächendeckend schnellste Glasfaserkabelnetz der Region

Die Modernisierungsmassnahmen in Schlatt haben bereits im April 2022 gestartet und wurden von dem Netzbaupartner Wave-

tech durchgeführt. Im Download sind bereits seit 2019 Geschwindigkeiten von 1 Gigabit/s (=1000 Mbit/s) an jedem sasag-Anschluss möglich. Mit dem Abschluss der Modernisierungsarbeiten wurde die Upload-Geschwindigkeit für alle sasag Kunden nochmals angehoben, somit ist eine Geschwindigkeit von 1000/200 Mbit/s möglich. Gleichzeitig ist der Grundstein für noch schnelleres Internet gelegt.

### Bestens für die Zukunft gerüstet

Durch die Netzmodernisierung ist der Anschluss der sasag-Kunden auch für kommende Anwendungen und Services bestens gerüstet, denn



zukünftig sind sogar Geschwindigkeiten von 2,5 Gbit/s und mehr möglich. Wie schon heute werden auch die künftigen Geschwindigkeiten an jedem Anschluss verfügbar sein, was anders als bei den Wettbewerbern eine Verfügbarkeitsprüfung obsolet macht.

Sobald ein betriebsbereiter sasag-Anschluss vorhanden ist, steht jede angebotene Geschwindigkeit zur Verfügung.

## Zehntausend Konzertbesucher in der Klosterkirche Paradies

Am letzten Konzert der Saison 2021/2022 mit dem Trio Anderscht konnten wir die zehntausendste Besucherin unserer Konzertreihe begrüssen. Seit 2003 finden nebst kirchlichen Anlässen jeweils im Winterhalbjahr sechs-Konzerte zur Belegung der wunderschönen Barockkirche der katholischen Gemeinde Schlatt statt. Wer schon ein Konzert besucht hat, konnte sich von der optimalen Akustik überzeugen.

Von unserem Hauptsponsor, dem Kulturpool Diessenhofen, der von den Gemeinden Diessenhofen, Schlatt und Basadingen-Schlattigen getragen wird, haben wir einen Leistungsauftrag, der die Eintrittsstatistik umfasst.

Diese hat uns jetzt erlaubt, am 17. März zum Abschluss der 19. Konzertsaison die zehntausendste Konzertbesucherin zu ehren. Sie wurde mit einem grossen Tulpenstraus in

frischen Frühlingsfarben überrascht. Der 9999-zigste Besucher und die 10001-ste Besucherin erhielten ein süsses Präsent.

Die 20. Konzertsaison im Paradies ist in der letzten Planungsphase – wir freuen uns auf viele interessierte Konzertbesucher und -besucherinnen.

[www.kultur-paradies.ch](http://www.kultur-paradies.ch)

## Ablesung Stromzähler

Mitte/Ende Juni werden wieder die Stromzähler abgelesen. Damit unsere Ableserin ihre Arbeit ungehindert erledigen kann, weisen wir Sie darauf hin, dass die Stromzähler jederzeit frei zugänglich sein müssen.

Vielen Dank.



Von links: Edgar Ledergerber, Barbara Pochon, Christine Kramer

## Letzte Baumpflanzung des Kodexvereins Diessenhofen



Bei der Generalversammlung des Thurgauer Kodexverein im Jahr 2018 wurde über die seit Jahren abnehmenden Schülerzahlen diskutiert. Der Versuch, die Begeisterung von den Oberstufenschüler/innen für das Kodexprogramm wieder zu wecken, wurde als gescheitert betrachtet. Deswegen hat auch der Vorstand vom Kodex Diessenhofen nach 34 Jahren den Entschluss gefasst, das Programm zu stoppen. Der Start war 1988 in Frauenfeld, dem Hauptsitz des Vereins. Der Sekundarlehrer von Diessenhofen, Ueli Räss (gestorben 2011) kannte Hubert Ruf aus Frauenfeld persönlich und hat den Start des Vereins in Diessenhofen 1993 initiiert, mit Unterstützung von Heinz Blank und Klär Seeholzer, die ersten Vorstandsmitglieder.

Der Verein hat sich in der ganzen Ostschweiz vergrössert, von Schaffhausen bis Kanton Appenzell, sogar mit einem Verein in Gailingen (D). Bis Ende 2021 wurden 48 354 Urkunden und Medaillen verabreicht. Der Kodexverein Frauenfeld organi-

siert am 14. Mai um 15.00 Uhr eine Abschlussveranstaltung von allen Kodexvereine von der Ostschweiz.

Die Idee, die Schüler von 12 bis 16 Jahre zu belohnen, wenn sie nicht zu rauchen, kein Alkohol zu trinken und keine Drogen zu nehmen, fand grossen Anklang bei den Gemeinden und wurde mit einer finanziellen Unterstützung gesichert. In Diessenhofen hat man jedes Jahr zusätzlich noch Kinogutscheine vom Kinopolis Schaffhausen verteilt. Dieses Jahr erhielt der Verein die Gutscheine sogar gratis. Herzlichen Dank Kinopolis für die grosszügige Geste!

Präsident Beat Winet hiess alle Teilnehmer mit Eltern und Bekannten willkommen. Ebenso begrüsst er von der Gemeinde Schlatt, die Gemeinderätin Dominique Bossert. Sie freute sich sehr darüber, dass die Baumpflanzung dieses Jahr in Schlatt durchgeführt wird. Die Baumpflanzung startete vor 34 Jahren, zwecks Aufforstung im Buchberg, danach ging es vor 8 Jahren im Rodenberg

weiter und seit 2020 findet er seine Fortsetzung in Schlatt. Wegen Corona konnte den Anlass im Jahr 2020 und 2021 nicht durchgeführt werden und dieses Jahr haben wir drei Jahrgänge zusammengenommen und es ist zusätzlich der letzte Anlass des Kodexverein Diessenhofen. Neun Kodexanwärter/innen nahmen an die Baumpflanzung teil. Gewappnet mit Schaufel und Pickel begleitete der Forstwart vom Forstrevier Untersee und Rhein, Simon Pachera die Teilnehmer und ihre Eltern bei der Baumpflanzung und gab die nötigen Instruktionen. Die letzten Vorstandsmitglieder waren Präsident Beat Winet, Susanne Ortega, Jürgen Lange, Reinhard Standke und Marianne Räss.

Das Wetter am Samstagnachmittag war kühl, aber trocken. Das letzte Mal konnten die Teilnehmer dieses Anlasses, den Ausklang bei einer Bratwurst, einem Getränk und einigen guten Gesprächen geniessen.

*Bild und Text  
Marianne Räss*

## KITU-Tag in Märstetten

Am Samstag, 21. Mai trafen sich 20 Kinder und vier Leiter vom Kinderturnen Schlatt in Märstetten zum KITU-Tag. Für die Kinder war dies der erste externe Anlass, da in den letzten zwei Jahren leider kein KITU-Tag stattfinden konnte. Deshalb war die Nervosität bei vielen ziemlich hoch. Aber die Vorfreude war riesig und am frühen Morgen hiess es schon: «Mami, hüt gömer as Turnfest!»

Nach einem kurzen Einwärmen machten wir uns für die erste Disziplin bereit. Der Mattenwurf stand an. Ein grosser Fanclub aus Eltern, Geschwistern und Grosseltern war vor Ort, welche unsere jungen Turner/-innen fleissig anfeuert.

Nach der ersten Disziplin legte sich die Nervosität und nach einer Pause durfte auch schon der Hindernislauf absolviert werden. Trotz noch eher nassem Rasen zeigten die Kinder tolle Leistungen. Kurz vor der Mittagspause durften wir unsere letzte Disziplin, den Sprung,

vorzeigen. Wow, auch da wurden grossartige Strecksprünge geturnt. Danach freuten sich die Kinder auf die Mittagsverpflegung aus dem Rucksack und einer süssen Stärkung am Glacé- und Zuckerwattestand.

Am Nachmittag stand die Pendelstafette an. Auch dort gaben die Kinder ihr Bestes und rasten wie der Wind an uns vorbei. Kurz darauf begann auch schon die Rangverkündigung. Alle waren gespannt, ob wohl das Podest bestiegen werden kann?

Die Freude war riesig, als im kleinen sowie auch im grossen KITU je ein Podestplatz gewonnen werden konnte. Im grossen KITU wurde der 1. Rang von Selena Ramos erturnt und im kleinen KITU holte sich Milena Manser den 2. Rang. Knapp das Podest verpasst hat Helena Graubner, welche den 4. Rang erreichte. Alle unsere KITU-Kinder zeigten eine ganz tolle Leistung und wir sind sehr stolz auf sie. BRAVO!! Vor

allem sehr toll, dass so viele Kinder am Wettkampf teilgenommen haben – wie man sagt – «mitmache isch d'Hauptsach». Die Ranglisten sind auf unserer Homepage [www.tv Schlatt.ch](http://www.tv Schlatt.ch) ersichtlich.

Nun freuen wir uns bereits auf den Wiesentalwettkampf, welcher am 25. Juni in Schlatt stattfindet.

*Für den Turnverein  
Andrea Manser*



Geschätzte Rennpiloten/Innen und Einwohner/Innen von Schlatt, es ist an der Zeit die Seifenkisten für das 32. Schlatter Seifenkistenrennen flott zu machen und die Lager zu schmieren. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen zum diesjährigen Grand Prix auf der wunderschönen Strecke vom Reservoir zum Fallentor.

Am Freitagabend heissen wir das ganze Dorf zur legendären Warm-Up-Party im Zielgelände willkommen. Für Verpflegung, Getränke und Musik ist gesorgt.

Wir freuen uns auf ein grossartiges Rennwochenende zusammen mit Euch. *Das OK Team*

# 32. Schlatter Seifenkistenrennen



Wagenabnahme von 8.00 Uhr bis 9.30 Uhr  
 Trainingsläufe am Morgen: ab 10.00 Uhr  
 Rennläufe am Nachmittag: ab 13.30 Uhr

Weitere Informationen  
 und Anmeldung unter:  
[www.gp-schlatt.ch](http://www.gp-schlatt.ch)



Tolle Preise für alle Fahrer zu gewinnen  
 Festwirtschaft mit Grill im Zielgelände

## 4. September 2022

**Warm-Up-Party: Freitagabend 2. September:**  
 ab 17.00 Uhr mit Festwirtschaft und Grill im Festzelt im Fallentor  
 8252 Schlatt

## Budgetberatung der Caritas Thurgau

Von Montag bis Mittwoch bietet die Caritas Thurgau Budgetberatungen an. Ziel ist es, mit diesem niederschweligen Angebot Schulden vorzubeugen. Denn wer einmal in der Schuldenfalle steckt, kommt nur schwer wieder heraus. Durch die Budgetberatung ist ein erster Schritt getan, dass unsere Klient/Innen ihre finanzielle Angelegenheiten eigenverantwortlich und nachhaltig verwalten können. Ob für einen finanziellen Überblick, Spar- und Budgetoptimierungen, ein Stellenwechsel,

Geburt eines Kindes, Trennung oder Pension – ein gut aufgestelltes Budget kann Armut vorbeugen und Lebensumstände von Betroffenen stabilisieren.

Alle, die im Kanton Thurgau wohnen, können von diesem Angebot der Caritas Thurgau profitieren. Eine Beratung dauert ungefähr 1,5 Stunden. Der Gesamtaufwand der Beraterin für eine durchschnittliche Budgetberatung beträgt erfahrungsgemäss 3 bis 4 Stunden. Die

Klient/Innen bezahlen dafür 1 % Ihres monatlichen Nettolohnes. Für Personen, deren Einkommen unter dem erweiterten betriebsrechtlichen Existenzminimum liegt, fallen keine Kosten an.

Sie erreichen unsere Budgetberaterin von Montag bis Mittwoch zu den regulären Telefonzeiten oder per Mail unter:  
 Corina Küttel  
 Telefon 071 626 11 82  
 E-Mail: [ckuettel@caritas.ch](mailto:ckuettel@caritas.ch)

# CARITAS

 Thurgau

### Budgetberatung für Alle

#### **Budgetberatungen für alle im Kanton Thurgau**

Steht eine grosse Veränderung in Ihrem Leben an oder hätten Sie gerne einen Überblick, wohin Ihr Geld jeden Monat fliesst? Bei der Budgetberatung der Caritas Thurgau finden Sie Hilfe.

Eine Budgetberatung kann Ihnen helfen, Ihre finanzielle Angelegenheit eigenverantwortlich und nachhaltig zu verwalten und zeigt Spar- und Budgetoptimierungen auf. Ob bei einem Stellenwechsel, der Geburt eines Kindes, Trennung oder Pension – ein gut aufgestelltes Budget kann Ihr Leben stabilisieren.

**Erreichbarkeit: Montag bis Mittwoch, Telefonzeiten von 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr**

Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden, v. [kuettel@caritas.ch](mailto:kuettel@caritas.ch)



# Notfälle bei Kleinkindern



## Der Kurs für sicheres Handeln in Notfallsituationen bei Kleinkindern.

Im Kurs «Notfälle bei Kleinkindern» erlernen Sie sicheres Handeln im Umgang mit Kindern in Notfallsituationen. Insbesondere liegt der Fokus des Kurses auf dem korrekten Vorgehen und der Anwendung von Erste-Hilfe-Massnahmen bei ansprechbaren, wie auch bewusstlosen oder leblosen Kindern.

### Inhalt:

- Gefahren im und rund ums Haus
- Wiederbelebung
- Sturz vom Wickeltisch
- Fremdkörper verschlucken
- Stromschlag

### Kontakt:

Samariterverein Schlatt  
Simone Sterren  
Tel.: 079 574 68 91  
E-Mail: simster@hotmail.de  
www.samariter-schlatt.ch

### Voraussetzungen:

keine für Eltern, Grosseltern, Babysitter etc.

### Zertifikat:

Nein, aber eine Kursbestätigung

### Datum/Ort:

11. Juni 2022/8.00 bis 11.30 Uhr  
altes Schulhaus Mettschlatt  
Hauptstrasse 18  
8252 Schlatt

### Kosten:

Fr. 78.-

### Anmeldeschluss:

4. Juni 2022

### Jetzt Mitglied werden

nebst unserem grossen Kursangebot bieten wir individuelle Sanitätsdienste für jeden Anlass an und engagieren uns als First-Responder und bei der Feuerwehr. Zudem wirken wir bei der Organisation der lokalen Blutspendenaktion mit.

**Wir freuen uns über ihr Interesse!**

## Schaffhauser Ferienpass 2022

Aktuell läuft die Planung für das Programm «Schaffhauser Ferienpass 2022». Wir freuen uns!

Das Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche ab 6 bis 16 Jahren ist während den Schaffhauser Sommerferien von Samstag, 9. Juli bis Sonntag, 14. August 2022 gültig.

Alle schulpflichtigen Kinder ab 6 Jahren (Schuleintritt Sommer 2022) bis 16 Jahren (Austritt Orientierungsschule), wohnhaft im Kanton Schaffhausen und in den angrenzenden Gemeinden Basadingen-Schlattingen, Büsingen, Dachsen, Diessenhofen, Feuerthalen-Langwiesen, Flurlingen, Kaltenbach, Laufen-Uhwiesen und **Schlatt** dürfen teilnehmen.

Der Ferienpass kostet Fr. 55.– und gilt während den fünf Sommerferien-Wochen (Kanton Schaffhausen) als Eintritt in alle Badeanstalten der Region, als Abo auf den Ostwind-Zonen 810 bis 848 für Bus, Bahn und Schiff und als Eintritt in die Ferienstadt (3. und 4. Woche) für Kinder bis 12 Jahren. Diverse Gutscheine liegen bei und können während den Sommerferien eingelöst werden.

### Ferienpass kaufen und Aktivitäten wünschen

Mit dem Ferienpass können über 130 verschiedene Aktivitäten gratis besucht werden, für die jedoch eine Bewerbung notwendig ist. Ganz wenige Veranstaltungen verlangen einen zusätzlichen Beitrag seitens der Teilnehmer.

Der Kauf des Ferienpasses und die Bewerbung für die Aktivitäten starten ab Donnerstag, 26. Mai bis Sonntag, 12. Juni, 12 Uhr, online über die Internetplattform [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch)

Die Zuteilung zu den Aktivitäten erfolgt ab 13. Juni für alle Kinder und Jugendliche gleichzeitig. So ist eine faire Verteilung zu den Aktivitäten gewährleistet. Weitere Informationen auf [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch).

Bei Fragen hilft das Ferienpass-Team gerne weiter:  
Telefon 079 318 68 02 oder per E-Mail an [info@shferienpass.ch](mailto:info@shferienpass.ch)

## Mütter- und Väterberatung in Schlatt

### Professionell und kostenlos

Mütter und Väter stehen mit ihrem Kind am Anfang eines spannenden Weges. Sie möchten ihr Kind bestmöglich in seiner Entwicklung unterstützen. Die Beraterinnen der Mütter- und Väterberatung unterstützen die Eltern darin, den für sie und ihr Kind guten Weg zu finden. Die Beratungen sind vertraulich und für alle Eltern kostenlos. Sie werden von der Gemeinde finanziert.

### Rund ums Kind

In der Mütter- und Väterberatung können die Eltern ihre Fragen und Unsicherheiten mit einer erfahrenen Fach- und Vertrauensperson besprechen. Das Angebot richtet sich an Eltern mit Kindern bis zum Kindergarteneintritt. Das Themenspektrum ist umfassend: Stillen, Säuglings- und Kleinkinderernährung, Entwicklung, Schlaf- und Spielverhalten, Erziehung, generelle Aspekte rund ums Mutter- und Vatersein sowie Angebote für Familien mit kleinen Kindern. Für Eltern mit geringen Deutschkenntnissen können interkulturelle Dolmetscherinnen beigezogen werden. Die Beraterin besucht die Familien auf Wunsch auch zu Hause.

### Öffnungszeiten in Schlatt

(Kirchgemeindehaus, Pfarrhausstrasse 10)

- mit Voranmeldung (ab Juni): jeweils am 1. Donnerstagmorgen des Monats von 10.00 bis 11.30 Uhr

### Öffnungszeiten in Diessenhofen

(Perspektive Thurgau, Basadingerstrasse 12)



Damit sind Sie gut beraten

- ohne Voranmeldung (ab Juli): jeweils am 1. Donnerstagnachmittag des Monats von 15.00 bis 17.00 Uhr
- mit Voranmeldung: jeden Dienstag bis Freitag

### Beraterinnen: Luzia Burren und Susi Trachsler

Termine können per Telefon oder E-Mail vereinbart werden  
Telefon 071 626 04 58  
E-Mail: [mvb-diessenhofen@perspektive-tg.ch](mailto:mvb-diessenhofen@perspektive-tg.ch)

Hauptsitz:  
Perspektive Thurgau  
Postfach 297  
Schützenstrasse 15  
8570 Weinfelden  
Telefon 071 626 02 02  
[www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)  
[info@perspektive-tg.ch](mailto:info@perspektive-tg.ch)

Redaktionsschluss  
der

**SCHLATTER**  
INFORMATIONEN

Nr. 3 / September 2022:

**25. August 2022**

# SCHLATTER HANDARBEIT STELLT SICH VOR

Sonntag, 3. Juli 2022

10.00 bis 16.00 Uhr

Wiese hinter Hauptstrasse 15, Mettschlatt

Angeboten werden:

handgemachte Dekoartikel, einzigartige selbstgenähte  
Kleidung für Babys und Kinder, Spielsachen aus Stoff,  
nachhaltige Produkte für Erwachsene, hölzernes, kreatives  
Kunsthandwerk, Karten/ Verpackungen für alle Anlässe,  
gestrickte Socken etc.

Selbstverständlich sind auch normale Flohmarkt-Tische  
willkommen (gebrauchte Kleider, Spielsachen)

Ab 14:00 Uhr Kinderschminken & Flechtfrisuren  
von Sibylle Herrmann und Seniz Baumgart

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt  
Kaffee und Kuchen/Bier, Wein/grillierte Wurst

Auskunft/ Anmeldung

Lucy Langhart

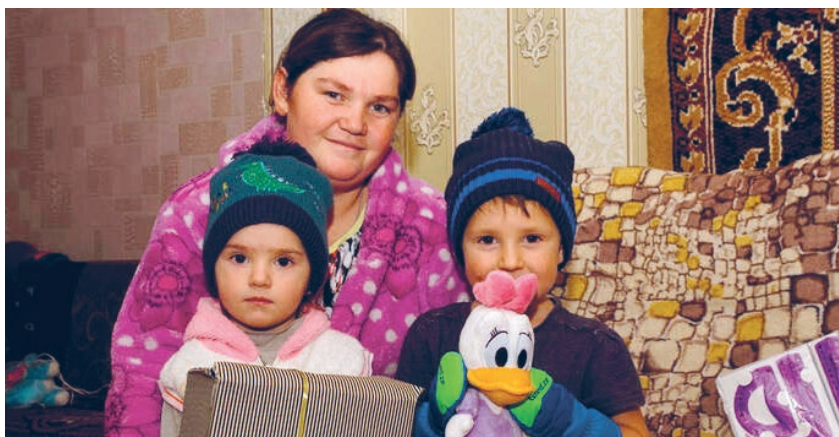
076 232 7166



#mf\_holzdesignerei



## Aktion – Weihnachtspäckli 2022



Wir sammeln auch dieses Jahr wieder für die Weihnachtspäckli-Aktion. Es können fertige Päckli (nach vorgegebener Liste) abgegeben werden oder es besteht auch wieder die Möglichkeit im Volg durch «Zettel» ziehen aus der Päckliliste, z. B. Teigwaren, Tee, Kaffee, etc. einzukaufen und gleich nach der Kasse in einem Einkaufswagen zu deponieren. Wir werden dann die Päckli zusammenstellen und verpacken.

Diese Aktion wird in der Woche **vom 31. Oktober bis und mit 5. November 2022** stattfinden.

Kleider, Schuhe und Päckli, oder einzelne Artikel können am **4. November, von 15.00 bis 18.00 Uhr** bei Maya Baumann, Werdbach 11, Schlatt, abgegeben werden.

Kartons für Päckli können bei Ruth Fischer, Im Brühl 15, bezogen werden und bei Fragen stehe ich gerne zu Verfügung, Telefon 052 657 33 10.

**Bitte packen Sie alle aufgelisteten Produkte in die Päckli! Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden.**

Päckli für Kinder	Päckli für Erwachsene
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schokolade</li> <li>- Biskuits</li> <li>- Süssigkeiten (Bonbons etc.)</li> <li>- Zahnpasta</li> <li>- Zahnbürste (in Originalverpackung)</li> <li>- Seife (in Alufolie gewickelt)</li> <li>- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)</li> <li>- 2 Notizhefte oder -blöcke</li> <li>- Kugelschreiber</li> <li>- Bleistift</li> <li>- Gummi</li> <li>- Mal- oder Filzstifte</li> <li>- 1 bis 3 Spielzeuge wie Spielautos, Ball, Puzzle, Seifenblasen, Stofftier ...</li> <li>- Evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 kg Mehl</li> <li>- 1 kg Reis</li> <li>- 1 kg Zucker</li> <li>- 1 kg Teigwaren</li> <li>- Schokolade</li> <li>- Biskuits</li> <li>- Kaffee (gemahlen oder instant)</li> <li>- Tee</li> <li>- Zahnpasta</li> <li>- Zahnbürste (in Originalverpackung)</li> <li>- Seife (in Alufolie gewickelt)</li> <li>- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)</li> <li>- Schreibpapier</li> <li>- Kugelschreiber</li> <li>- Evtl. Ansichtskarten, Kerze, Streichhölzer, Socken, Mütze, Handschuhe, Schal, Schnur</li> </ul>

Wir bedanken uns im Voraus schon ganz herzlich für Ihr Mithelfen und wünschen Ihnen allen einen schönen Sommer.

*Claudia Wäspi und Ruth Fischer*